

# Typ 3 - analoge Steuerung

## Elektronische Beheizung für Radiatoren

Der Typ 3 - analoge Steuerung - ist ein elektronischer Thermostat für die elektrische Beheizung der Radiatoren. Mittels des externen Sensors ermöglicht es Ihnen die gewünschte Raumtemperatur einzustellen.

Der Typ 3 - analoge Steuerung - ist ein zertifiziertes Produkt.



Der Typ 3 ist mit folgenden Standards konform:

- Eco-design Directive for Energy-using Products, 2005/32/EC (<0,5W).
- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-30:2011
- EN 60335-2-43:2008
- EN 61000-3-2:2004 - EN 61000-3-3:1995
- EN 55014-2:1998 -EN 55014-1:2008
- EN 50366:2003



### Funktionen

Es gibt vier verschiedene Modi:  
"Komfort", "Boost", "Stand-By", "Timer"

· **"Komfort" Modus:**

Der Thermostat hält die gewünschte Raumtemperatur durch Betätigung des Schalters.

· **"Boost" Modus:**

Im "Boost Modus wird der Heizstab für die Dauer von 2 h aktiviert. Während dieses Heizintervalls heizt der Heizstab maximal, unabhängig von der eingestellten Raumtemperatur. Die Temperatur wird jedoch automatisch angepasst, um die maximale Temperatur von 32°C nicht zu überschreiten. Nach diesen 2 h kehrt der Heizstab wieder zu dem vorhergehenden Modus zurück.

· **"Stand-By" Modus:**

Der Heizstab ist nicht in Betrieb und zudem sind alle Lichter ausgeschaltet.

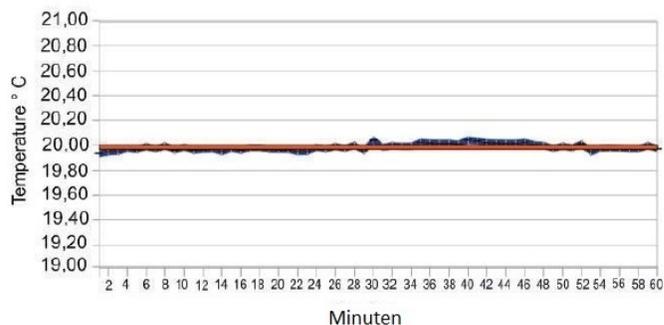
· **"Timer" Modus:**

Dieser Modus wiederholt zyklisch alle 12 h oder 24 h den "Boost" Modus.

## Technische Angaben:

Netzspannung	230VAC - 50Hz	Elektrische Eigenschaften
maximale Kraft	2000W - 230VAC	
Temperaturbereich	7°C + 32°C	Leistung
Betriebstemperatur	-10°C + +40°C	
Schutzklasse	IP44	Sicherheit
Isolationsklasse	Klasse I, Klasse II	
Zertifizierung	CE	
Umwelt	WEEE, RoHS	
Maße	113x73x39mm (plastic case)	
Produkt	Heizstab für die elektrische Beheizung von Badheizkörpern	
Typ	Elektrische Beheizung	
Einsatzart	Badheizkörper	
Temperatureinstellung	Analog durch Rotations-Knopf	
Fil-Pilot Kontrolle	"Fil-Pilot" Standard mit sechs Befehlen	
Signalisierung-LED / Betriebsart	-rote / blaue Hintergrundbeleuchtung "Ein/Stand-By" -gelbes / grüne / rote LED -Betriebsarten: "Komfort", "Stand-By", "Boost", "Timer"	
Anschlüsse des Heizelements	6,3x0.8mm Faston: Neutral, Live, Earth (Class I)	
Temperatursensor	10KOhm a 25°C, Type NTC	
konforme Standards	EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN60335-1, EN60335-2-30, EN60335-2-43, EN50336.	
Garantie	2 Jahre	
Behälter / Knöpfe / Tasten	ABS-V0 Silver, ABS-V0 White RAL9003	
Stromkabel	H05VVf <HAR> L=900mm; 3x1mmq - Class I; 2x1mmq - Class II; 3x1mmq - Class II + Fil-Pilote	
verfügbare elektrische Stecker	IT-UK-Shucko-CH ( Kabellänge =1200mm)	
verfügbare Farben	weiss	Farbe des Kabels RAL 9003
	chrom	Farbe des Kabels RAL 7001

**Beispiel: eingestellte Raumtemperatur von 20°C; Temperatur der Wand -5°C**



DM= maximum drift = 0.06

AM= Tmax – Tmin = 0.12

CA= 0.075

$$CA = \frac{\frac{DM}{2} + AM}{2}$$

# WARNUNG

**Gefahr eines elektrischen Schlages!**  
**Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie mit der Installation beginnen!**

**Bitte die folgenden Instruktionen sorgfältig durchlesen, bevor Sie den Heizstab verwenden:**

- der vorliegende Heizstab wurde ausschließlich zur Verwendung für Badheizkörper entworfen
- der Thermostat ist lediglich zum Erwärmen der Flüssigkeit im Inneren eines Badheizkörper in Kombination mit einem Heizelement vorgesehen. Jegliche andere Anwendungen sind verboten.
- vor der Benützung muss sorgfältig überprüft werden, dass die Netzspannung und die Gerätespannung ident sind (siehe technische Daten).
- Verwenden Sie lediglich Heizelemente, die kompatibel mit dem Badheizkörper sind.
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie mit der Wartung oder Reinigung beginnen.
- im Falle einer Beschädigung des Stromversorgungskabels schalten Sie das Gerät ab. Es ist ausdrücklich verboten etwaige Veränderungen vorzunehmen. Die beschädigten Stromversorgungskabel können ausschließlich vom Hersteller oder von einem autorisierten Service-Center ersetzt werden. Die Nichteinhaltung der genannten Vorschriften gefährden Ihre Sicherheit und führen zum Entfall der Garantie.
- lagern und transportieren Sie das Heizgerät ausschließlich in der dafür vorgesehenen Schutzverpackung.
- der Austausch des Heizelements darf ausschließlich durch den Hersteller durchgeführt werden.

## Installationsanleitung:



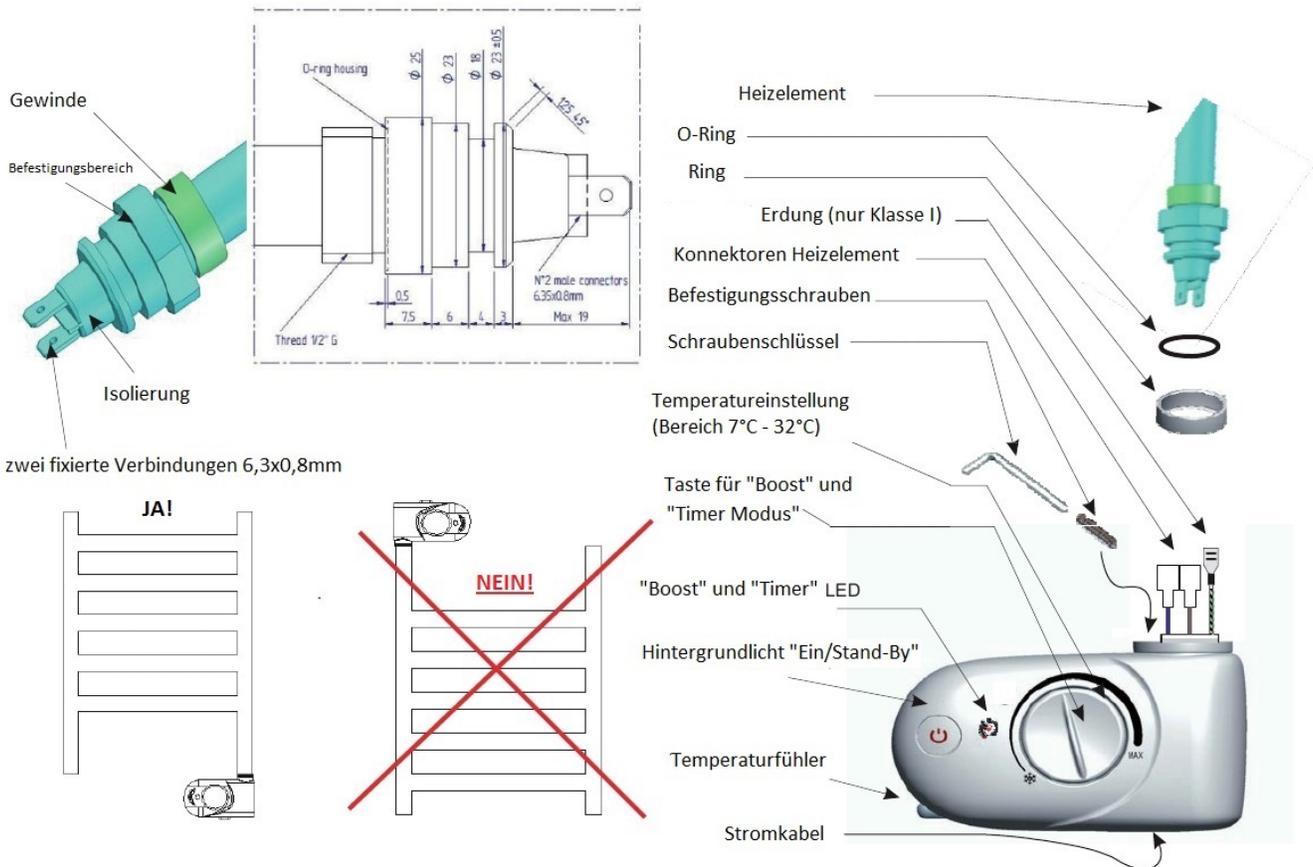
**Warnung!**

Trennen Sie die Stromversorgung bevor Sie mit der Installation beginnen!

Die Installation darf nur von autorisiertem Personal durch- und ausgeführt werden!

Typ3 ist ein elektronischer Thermostat kompatibel mit den Heizelement -Typen, welche in der unten angeführten Abbildung dargestellt wird.

**WICHTIG:** Achten Sie auf die maximale Anschlusslänge von 19mm (siehe Bild links). Längere Anschlüsse könnten zu Beschädigungen führen.



### Reinigung:

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung vor den Reinigungs- oder Wartungsarbeiten.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.

- **Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie mit der Installation beginnen!**
- **Nur qualifiziertes Personal darf die Installation des Heizelements durchführen!**
- **Stellen Sie sicher, dass die Leistung des elektrischen Widerstandes die maximale erlaubte Leistung des elektronischen Steuergerätes nicht übersteigt.**

1. Vergewissern Sie sich, dass sich der Heizkörper in einwandfreiem Zustand befindet.
2. Das Gerät soll nicht direkt vor einem elektrischen Stecker positioniert werden.
3. Verhindern Sie den Wasserkontakt
4. Verbinden Sie den Temperaturfühler nur mit einem dafür vorgesehenen Heizelement.
5. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der in den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt.
6. Stellen Sie sicher, dass die Art des elektrischen Widerstandes mit dem Modell des Badheizkörpers kompatibel eingesetzt wird (Überprüfung der Produktspezifikationen des Herstellers). Die Verwendung eines Heizelementes mit höherer Leistung:
  - erhöht die tatsächliche Leistung des Badheizkörpers nicht;
  - kann die Lebensdauer des Heizelements verkürzen;
  - kann Beschädigungen zur Folge haben.
7. Stellen Sie sicher, dass die Leistung des elektrischen Widerstandes die maximale Leistung des Badheizkörpers nicht überschreitet (überprüfen Sie das Etikett auf dem Heizelement).
8. Wenn das Heizelement in einem Zimmer mit Badewanne oder Dusche installiert wird, achten Sie auf die "Schutzzone" gemäß IP44 Schutzklasse (in Großbritannien nach IEE Verkabelungsrichtlinien). Darüber hinaus müssen Sie auf alle lokalen Sicherheitsrichtlinien achten.
9. Das Gerät muss durch einen 30mA Schutzschalter geschützt werden (RCD).
10. Verwenden Sie für das Gerät die empfohlene Spannung (siehe technische Angaben).
11. Sollte das Gerät direkt an eine feste Elektroinstallation angeschlossen werden, installieren Sie einen Trennschalter, welcher mit den örtlichen Richtlinien für die Stromversorgung konform ist.
12. Platzieren Sie den O-Ring vor dem Befestigungsbereich
13. Nachdem sichergestellt wurde, dass der O-Ring richtig positioniert wurde, montieren Sie den elektrischen Widerstand in der entsprechenden Gewindebohrung des Badheizkörpers und befestigen Sie es richtig.
14. Extrahieren Sie die Verbindungskabel vom Gerät. Verbinden Sie die beiden Befestigungs-Anschlüsse mit dem Klasse I-Masseanschluss.
15. Verbinden Sie die beiden Befestigungen mit der dafür vorgesehenen Verbindungen des Heizelements.
16. Verbinden Sie die Stekhülse mit der Erdung (nur Klasse I)
17. Legen Sie den unteren Teil des Heizelementes in den fertig angeschlossenen Thermostat.
18. Positionieren Sie das Gerät am Handtuchheizkörper. Achtung! Drehen Sie das Gerät nicht mehr als 30 Grad in beide Richtungen.
19. Schieben Sie das Gerät gegen die Basis des Heizelementes, um den O-Ring zu komprimieren. Fixieren Sie das zugehörige Befestigungselement, so dass das Gerät gut gesichert bleibt und sich nicht um das Heizelement dreht.
20. Verbinden Sie das Stromkabel

#### Beseitigung

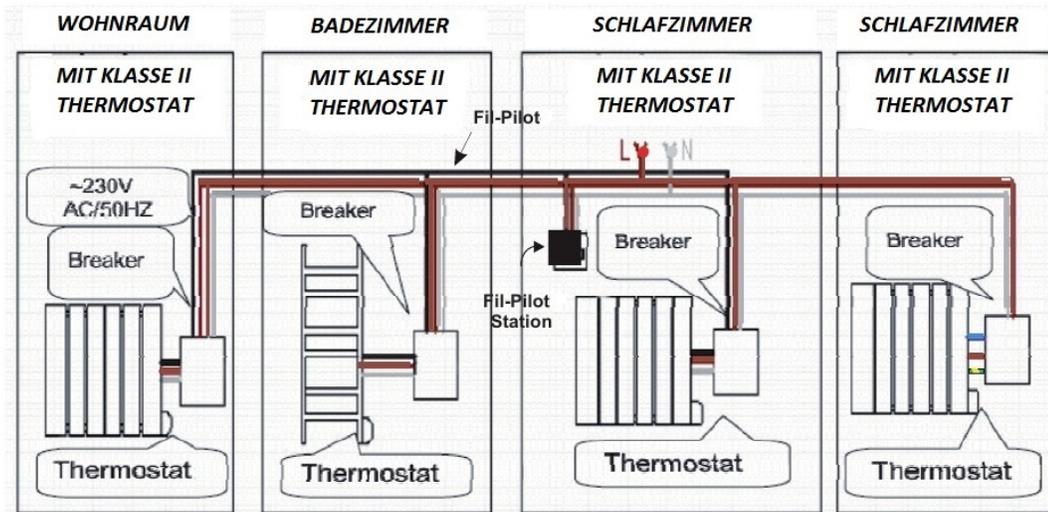


Dieses Produkt darf nicht als herkömmlicher Hausmüll behandelt werden. Es muss in der richtigen Abfallsammelstelle entsorgt werden. Sollte es entsorgt werden müssen, soll es an den Händler zurückgegeben werden. Eine solche End-of-Life-Behandlung des Produktes schont die Umwelt. Dieses Symbol der vorliegenden Produkt angewendet Verbrauch natürlicher Ressourcen zu reduzieren gibt die Verpflichtung, sie auf einen geeigneten Abfallsammelstelle zu bringen, um es nach 2002/96 CE entsorgt werden zu lassen (RAEE - WEEE) Richtlinien.

## Verbindung an ein Fil-Pilot-System:

(nur für Produktversionen mit "Fil-Pilot")

Beispiel:



1.) eine Steuereinheit kann die Distanz des " Fil- Pilot" System unterstützen (Klasse 2) und die Funktionalität eines Typ 3 - analog steuern . Der braune Draht ist die Phase ( L ) , der graue Draht ist der Neutralleiter ( N ) und der schwarze Draht wird zur Aufnahme des Fil- Pilot -Signal verwendet . **Verbinden Sie den schwarzen Draht nicht mit dem Boden!!!**

2.) eine Typ 3-Steuerung ohne " Fil- Pilote " Funktionalität ( Klasse 1 ) kann nicht aus der Ferne gesteuert werden. Der braune Draht ist die Phase ( L ) , der blaue Draht ist der Neutralleiter ( N ) und der gelb / grüne Draht muss mit der Erdung verbunden werden.

## Fil-Pilot

Das "Fil-Pilot-System" verarbeitet 6 verschiedene Typen von Signalen:

1. **Stand-By:** fährt das Heizelement herunter, das Gerät bleibt jedoch aktiv in Bereitschaft.
2. **Komfort:** hält die vorhergehende eingestellte Wunschtemperatur.
3. **ECO:** hält die Temperatur 3,5°C unter der "Komfort"-Temperatur.
4. **Anti-Freeze:** vermeidet, dass die Temperatur unter 7°C fällt.
5. **Eco-1:** hält die Temperatur 1°C unter der "Komfort"-Temperatur.
6. **Eco-2:** hält die Temperatur 2°C unter der "Komfort"-Temperatur.

## Benutzerhandbuch:

### Wasserschutz:

Spritzwasserschutzklasse IP44

### präzise Verarbeitung:

reduziert das Volumen des Gerät und sorgt somit für edles Design

### Kabelverriegelungssystem:

Gemäß den IEC-Richtlinien und den IP44 Anforderungen, erfüllt dieser Mechanismus die Lebensdauer des Stromkabels.

### Interner Summer:

für akustische Signale gemäß den EN60335-1 Richtlinien.

### Externer Sensor:

garantiert konstante Raumtemperaturen und reagiert prompt auf starke Temperaturschwankungen.

### Plastik-Abdeckung:

dieses spezielle Design sorgt für optische Raffinesse. Das Gerät verbindet sich formschön mit dem dem Badheizkörper.

### blaue / rote Hintergrundbeleuchtung:

Stellt den Status des Systems dar.

### rotes / grünes / gelbes LED:

ein kleines LED-Licht informiert den Verbraucher, ob der "Boost"- oder "Timer"-Modus aktiviert ist.

### Thermostatknopf mit zusätzlicher Taste:

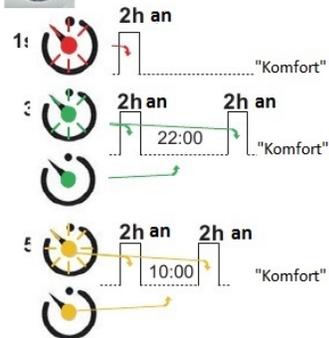
für einfache Regulierung im "Komfort"-Modus und zum Aktivieren des "Boost"- bzw. "Timer"-Modus.



## Kurzanleitung:



Drücken Sie den Knopf, um den Timer zu aktivieren



- **"Ein/Stand-By" Taste:** Durch Drücken der "Ein/Stand-By"-Taste ermöglicht es dem Verbraucher zwischen dem "Stand-By"-Modus und dem "Komfort"-Modus zu wechseln.

Zusatz: Bei der Aktivierung des "Stand-By"-Modus ertönt zweimal ein Signal für ca. 0,5 Sekunden.  
Wenn Sie das Gerät aktivieren ertönt ein Signal für ca. 1 Sekunde.



"Stand-By"-Modus



"Komfort"-Modus: Heizelement ist aktiv (rotes LED)



"Komfort"-Modus: Heizelement ist nicht aktiv (blaues LED)



- **Knopfrotation:**

Durch Rotation des Knopfes regulieren Sie die gewünschte Raumtemperatur. Eine Rotation bis zum Anschlag erhöht die Raumtemperatur auf maximal 32°C. Eine Rotation zum gegenüberliegenden Anschlag senkt die eingestellte Raumtemperatur auf minimal 7°C.



- **Knopfaste:**

- "Boost"-Modus (2h). Durch einmaliges Drücken des Knopfes aktivieren Sie den "Boost"-Modus. Durch erneutes Drücken deaktivieren Sie den Modus.



"Boost"-Modus: 2 h auf maximaler Betriebstemperatur (blinkendes rotes LED)

- "Timer-24h"-Modus: Drücken Sie den Knopf ca. 3 Sekunden lang um diesen Modus zu aktivieren. Das Gerät heizt für zwei Stunden maximal, unabhängig von der eingestellten Wunschtemperatur (max. 32°C). Nach diesen zwei Stunden springt es automatisch in den "Komfort"-Modus. Nach 22 Stunden im "Komfort"-Modus aktiviert sich wiederum der "Boost"-Modus. Diese Sequenz wiederholt sich immer wieder. In der Erst-Betrieblnahme ist der "Komfort"-Modus auf 21 Stunden eingestellt.



"Timer-24h"-Modus: - "Boost"-Modus für 2h (blinkendes grünes LED)

- "Komfort"-Modus für 22h (permanentes grünes LED)



- "Timer-12h"-Modus: Drücken Sie den Knopf ca. 5 Sekunden lang um diesen Modus zu aktivieren. Das Gerät heizt für zwei Stunden maximal, unabhängig von der eingestellten Wunschtemperatur (max. 32°C). Nach diesen zwei Stunden springt es automatisch in den "Komfort"-Modus. Nach 10 Stunden im "Komfort"-Modus aktiviert sich wiederum der "Boost"-Modus. Diese Sequenz wiederholt sich immer wieder. In der Erst-Betrieblnahme ist der "Komfort"-Modus auf 9 Stunden eingestellt.



"Timer-12h"-Modus: - "Boost"-Modus für 2h (blinkendes gelbes LED)

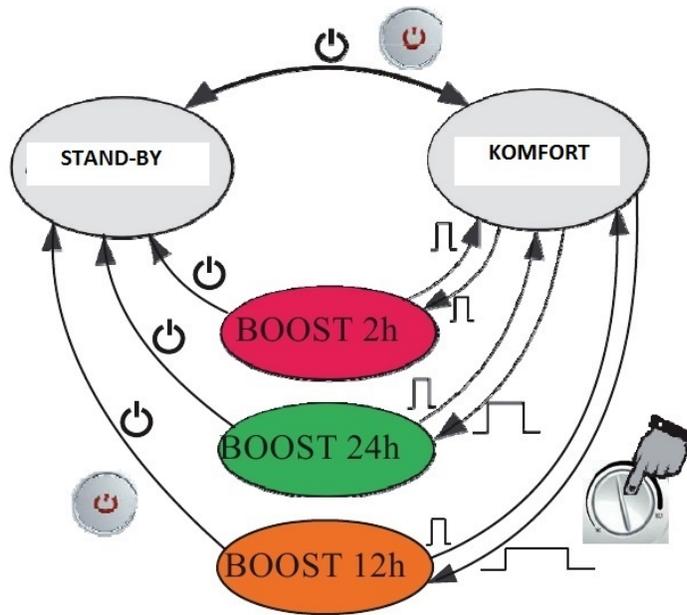
- "Komfort"-Modus für 10h (permanentes gelbes LED)



**Deaktivierung der Betriebs-Modi:** Zum Beenden der eingestellten Modi "Boost", "Timer-12h", "Timer-24h" drücken Sie die Knopfaste oder drücken Sie die "Ein/Stand-By"-Taste.

WICHTIG: die maximal erreichbare Temperatur im "Boost"-Modus ist 32°C

## Funktionsübersicht



\* "Komfort"-Modus bei erstem Betrieb sind 21h

\*\* "Komfort"-Modus bei erstem Betrieb sind 9h

## Kontroll-LED

Hintergrundbeleuchtung:

STATUS	MEANING
rote LED an	Heizelement aktiviert
blaue LED an	gewünschte Raumtemperatur erreicht; Gerät deaktiviert sich.
Deaktivierung	"Stand-By"-Modus
blinkend rot / blau	Fehlermeldung. Das Gerät deaktiviert sich. Kontaktieren Sie ein Fachpersonal!

## 'Boost' Led

blinkend rot	"Boost"-Modus aktiviert. Das Heizelement arbeitet für 2h auf maximaler Stufe (max. 32°C).
blinkend grün	"Boost"-Modus im "Timer-24h"-Modus aktiviert.
permanent grün	Rückkehr zum "Komfort"-Modus. *
blinkend gelb	"Boost"-Modus im "Timer-12h"-Modus aktiviert.
permanent gelb	Rückkehr zum "Komfort"-Modus **

Bei einer Reparatur oder Veränderung durch nicht autorisiertem Personal entfällt die Garantie!

Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderungen am Produkt oder Änderungen in diesem Benutzerhandbuch jederzeit und ohne vorherige Ankündigung vor.